

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

As individuals go through treatment for their cancer they sometimes experience different symptoms and side effects. For each question, please select the one response that best describes your experiences over the past 7 days...

Samtang nagapaidalum ang mga indibidwal sa pagbulong para sa ila nga kanser, sila kon kaisa naga-eksperyensya sang nagkalain-lain nga mga sintomas kag mga malain nga epekto. Para sa kada pamangkot, palihog pili sang isa ka sabat nga pinakamaayo nga nagalarawan sang imo mga eksperyensya sa sulod sang nagligad nga 7 ka adlaw...

1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth				
MALA NGA BABA				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo MALA NGA BABA sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing				
KABUDLAYAN SA PAGTULON				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo KABUDLAYAN SA PAGTULON sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat sores				
MGA INIT-INIT SA BABA/TUTUNLAN				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo MGA INIT-INIT SA BABA/TUTUNLAN sa PINAKAMALAIN sang mga sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG MGA INIT-INIT SA BABA/TUTUNLAN sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cracking at the corners of the mouth (cheilosis/cheilitis)				
PAGLITIK SA MGA PAMUSOD SANG BABA (CHEILOSIS/CHEILITIS)				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang PAGLITIK SANG PANIT SA MGA PAMUSOD SANG IMO NGA BABA sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes	
MGA PAGBAG-O SANG KALIDAD SANG TINGOG	
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang bisan ano nga MGA PAGBAG-O SANG TINGOG?	
O Huo	O Wala

6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness				
PAGKAPAOS				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo nga PAGKAPAOS SANG TINGOG sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes				
MGA PAGBAG-O SANG PANABOR				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo nga MGA PROBLEMA SA PAGPANABOR SA PAGKAON UKON ILIMNON sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite				
PAGKUBOS SANG GANA SA PAGKAON				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo nga PAGKUBOS SANG GANA SA PAGKAON sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG PAGKUBOS SANG GANA SA PAGKAON sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea				
KASUKAHON				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang KASUKAHON?				
<input type="radio"/> Wala gid	<input type="radio"/> Malaka	<input type="radio"/> Kon Kaisa	<input type="radio"/> Masunson	<input type="radio"/> Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo nga KASUKAHON sa PINAKAMALAIN sini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Hagan-hagan	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Malala	<input type="radio"/> Malala Gid

10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting				
PAGSUKA				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang PAGSUKA?				
<input type="radio"/> Wala gid	<input type="radio"/> Malaka	<input type="radio"/> Kon Kaisa	<input type="radio"/> Masunson	<input type="radio"/> Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo nga PAGSUKA sa PINAKAMALAIN sini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Hagan-hagan	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Malala	<input type="radio"/> Malala Gid

11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn				
PALANGINIT NGA PALANAKIT SA DUGHAN (HEARTBURN)				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang PALANGINIT NGA PALANAKIT SA DUGHAN (HEARTBURN)?				
<input type="radio"/> Wala gid	<input type="radio"/> Malaka	<input type="radio"/> Kon Kaisa	<input type="radio"/> Masunson	<input type="radio"/> Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PALANGINIT NGA PALANAKIT SA DUGHAN (HEARTBURN) sa PINAKAMALAIN sini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Hagan-hagan	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Malala	<input type="radio"/> Malala Gid

12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas				
HANGIN (GAS)				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang PAGDAMO SANG PAGGUWA SANG HANGIN SA BULI (PANGUTOT)?				
<input type="radio"/> Huo	<input type="radio"/> Wala			

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating				
PAGBUTOD				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang PAGBUTOD SANG TIYAN (PUS-ON)?				
O Wala gid	O Malaka	O Kon Kaisa	O Masunson	O Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PAGBUTOD SANG TIYAN (PUS-ON) sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups				
MGA PAGSIDO				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang MGA PAGSIDO?				
O Wala gid	O Malaka	O Kon Kaisa	O Masunson	O Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo MGA PAGSIDO sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation				
PAGTUBOL				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PAGTUBOL sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea				
PAGLUPOT				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang BUHAGHAG UKON TUBIGON NGA MGA TAE (PAGLUPOT)?				
O Wala gid	O Malaka	O Kon Kaisa	O Masunson	O Halos dalayon

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain				
PALANAKIT SA TIYAN				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang PALANAKIT SA TIYAN (SA PUS-ON NGA BAHIN)?				
O Wala gid	O Malaka	O Kon Kaisa	O Masunson	O Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PALANAKIT SA TIYAN (SA PUS-ON NGA BAHIN) sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
c. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG PALANAKIT SA TIYAN (SA PUS-ON NGA BAHIN) sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence				
INDI MAPUNGGAN NGA PAGPAMUS-ON				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang PAGKADULA SANG KONTROL SA MGA PAGPAMUS-ON?				
O Wala gid	O Malaka	O Kon Kaisa	O Masunson	O Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG PAGKADULA SANG KONTROL SA MGA PAGPAMUS-ON sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath				
PAGKAPOS SANG PAGGIN HAWA				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PAGKAPOS SANG PAGGINHAWA sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG PAGKAPOS SANG PAGGINHAWA sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough				
UBO				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo UBO sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG UBO sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing				
PAGHAGAK				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PAGHAGAK (PAGPANIHOL NGA TINGOG SA DUGHAN KON NAGAGINHAWA) sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling				
PALANGHUBAG				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang PALANGHUBAG SA BUTKON UKON BATIIS?				
O Wala gid	O Malaka	O Kon Kaisa	O Masunson	O Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PALANGHUBAG SA BUTKON UKON BATIIS sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
c. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG PALANGHUBAG SA BUTKON UKON BATIIS sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations				
MGA PAGKUBAKUBA SANG KASINGKASING				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nagbatyag sang NAGAKUBAKUBA UKON NAGADASIG NGA PITIK SA KASINGKASING (MGA PAGKUBAKUBA SANG KASINGKASING)?				
O Wala gid	O Malaka	O Kon Kaisa	O Masunson	O Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo NAGAKUBAKUBA UKON NAGADASIG NGA PITIK SA KASINGKASING (MGA PAGKUBAKUBA SANG KASINGKASING) sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Rash	
GUROSGUROS	
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang bisan ano nga GUROSGUROS?	
O Huo	O Wala

25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness				
PALANGMALA SANG PANIT				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PALANGMALA SA PANIT sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne				
PUNGGOD				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PUNGGOD SA GUYA UKON DUGHAN sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss				
PALANG-UNOT SANG BUHOK				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang bisan ano nga PALANG-UNOT SANG BUHOK?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching				
PAGPALANGATOL				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PAGPALANGATOL sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives	
PAGPALANGHABAL	
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang bisan ano nga PAGPALANGHABAL (MAKATOL NGA PULA NGA MGA KUDOLKUDOL SA PANIT)?	
<input type="radio"/> Huo	<input type="radio"/> Wala

30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hand-foot syndrome				
KAMOT-TIIL NGA SYNDROME				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo KAMOT-TIIL NGA SYNDROME (GUROSGUROS SA MGA KAMOT UKON TIIL NGA MAHIMO MAGKABANGDANAN SANG PAGLITIK, PALAMANIT, PALAMULA UKON PALANAKIT) sa PINAKAMALAIN sini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Hagan-hagan	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Malala	<input type="radio"/> Malala Gid

31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail loss	
PAGKAKAS SANG KUKO	
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ikaw bala NAKAKASAN SANG BISAN ANO NGA MGA KUKO SA TUDLO UKON MGA KUKO SA TIIL?	
<input type="radio"/> Huo	<input type="radio"/> Wala

32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail ridging	
PAGKURIT-KURIT SA KUKO	
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang bisan ano nga MGA PAGKURIT-KURIT UKON MGA KUDOLKUDOL SA IMO MGA KUKO SA TUDLO UKON MGA KUKO SA TIIL?	
<input type="radio"/> Huo	<input type="radio"/> Wala

33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail discoloration	
PAGLIWAT SANG KOLOR SANG KUKO	
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang bisan ano nga PAGBAG-O SANG KOLOR SANG IMO MGA KUKO SA TUDLO UKON MGA KUKO SA TIIL?	
<input type="radio"/> Huo	<input type="radio"/> Wala

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight	
PAGKASENSITIBO SA SILAK SANG ADLAW	
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang bisan ano nga PAGDUGANG SANG PAGKASENSITIBO SANG PANIT SA SILAK SANG ADLAW?	
<input type="radio"/> Huo	<input type="radio"/> Wala

35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bed/pressure sores	
MGA PILAS-PILAS TUNGOD SA PAGHIGDA/PAGDUOT	
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang MGA PILASPILAS TUNGOD SA PAGHIGDA?	
<input type="radio"/> Huo	<input type="radio"/> Wala

36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Radiation skin reaction					
REAKSYON SANG PANIT SA RADIASYON					
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo MGA PASO SA PANIT HALIN SA RADIASYON sa PINAKAMALAIN sini?					
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Hagan-hagan	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Malala	<input type="radio"/> Malala Gid	<input type="radio"/> Indi aplikable

37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin darkening	
PAG-ITOM SANG PANIT	
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang bisan ano nga INDI KINAANDAN NGA PAG-ITOM SANG PANIT?	
<input type="radio"/> Huo	<input type="radio"/> Wala

38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Stretch marks	
MGA MARKA SA PAG-UNAT SANG PANIT	
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang MGA MARKA SA PAG-UNAT SANG PANIT?	
<input type="radio"/> Huo	<input type="radio"/> Wala

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness & tingling				
PALAMINHOD KAG PALAMUYPOY				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PALAMINHOD UKON PALAMUYPOY SA IMO MGA KAMOT UKON MGA TIIL sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG PALAMINHOD UKON PALAMUYPOY SA IMO MGA KAMOT UKON MGA TIIL sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness				
PAGLINGIN SANG ULO				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PAGLINGIN SANG ULO sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG PAGLINGIN SANG ULO sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

41. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision				
NAGBURON NGA PANAN-AW				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PAGBURON NGA PANAN -AW sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG PAGBURON NGA PANAN -AW sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights				
NAGA-IGPAT-IGPAT NGA MGA SUGA				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang bisan ano nga NAGA-IGPAT-IGPAT NGA MGA SUGA SA ATUBANGAN SANG IMO MGA MATA?				
O Huo		O Wala		

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Visual floaters	
MGA NAGALUTAW SA PANAN-AWAN	
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang bisan ano nga MGA PINTOK UKON MGA LINYA (MGA NAGALUTAW) NGA NAGA-ANOD SA ATUBANGAN SANG IMO MGA MATA?	
<input type="radio"/> Huo	<input type="radio"/> Wala

44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes				
NAGALUHA-LUHA NGA MGA MATA				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo NAGALUHA-LUHA NGA MGA MATA (PAGLUHA) sa PINAKAMALAIN sini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Hagan-hagan	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Malala	<input type="radio"/> Malala Gid
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG NAGALUHA-LUHA NGA MGA MATA (PAGLUHA) sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Wala gid	<input type="radio"/> Diotay lang	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Medyo madamo	<input type="radio"/> Madamo gid

45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears				
PAGBAGRONG SA MGA DULUNGGAN				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang PAGBAGRONG SA IMO MGA DULUNGGAN sa PINAKAMALAIN sini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Hagan-hagan	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Malala	<input type="radio"/> Malala Gid

46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration				
PAGKONSENTRAR				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo MGA PROBLEMA SA PAGKONSENTRAR sa PINAKAMALAIN sini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Hagan-hagan	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Malala	<input type="radio"/> Malala Gid
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG MGA PROBLEMA SA PAGKONSENTRAR sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Wala gid	<input type="radio"/> Diotay lang	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Medyo madamo	<input type="radio"/> Madamo gid

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory				
MEMORYA				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo MGA PROBLEMA SA MEMORYA sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG MGA PROBLEMA SA MEMORYA sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

48. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain				
KABILOGAN NGA PALANAKIT				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang PALANAKIT?				
O Wala gid	O Malaka	O Kon Kaisa	O Masunson	O Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PALANAKIT sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
c. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG PALANAKIT sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache				
SAKIT SA ULO				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang SAKIT SA ULO?				
O Wala gid	O Malaka	O Kon Kaisa	O Masunson	O Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo SAKIT SA ULO sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
c. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG SAKIT SA ULO sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain				
PALANAKIT SA KAUNURAN				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang NAGASAKIT NGA MGA KAUNURAN?				
O Wala gid	O Malaka	O Kon Kaisa	O Masunson	O Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo NAGASAKIT NGA MGA KAUNURAN sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
c. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo NAGASAKIT NGA MGA KAUNURAN sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain				
PALANAKIT SA LUTALUTAHAN				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang NAGASAKIT NGA MGA LUTALUTAHAN (PAREHO SANG MGA SIKO, MGA TUHOD, MGA ABAGA)?				
O Wala gid	O Malaka	O Kon Kaisa	O Masunson	O Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo NAGASAKIT NGA MGA LUTALUTAHAN (PAREHO SANG MGA SIKO, MGA TUHOD, MGA ABAGA) sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
c. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG NAGASAKIT NGA MGA LUTALUTAHAN (PAREHO SANG MGA SIKO, MGA TUHOD, MGA ABAGA) sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia				
INSOMNIYA				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo INSOMNIYA (LAKIP ANG KABUDLAYAN SA PAGTULOG, PAGPABILIN SA PAGTULOG, UKON PAGBUGTAW SANG TEMPRANO) sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG INSOMNIYA (LAKIP ANG KABUDLAYAN SA PAGTULOG, PAGPABILIN SA PAGTULOG, UKON PAGBUGTAW SANG TEMPRANO) sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue				
KALAPYO				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo KALAPYO, KAKAPOY, UKON KAKULANG SA KUSOG sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG KALAPYO, KAKAPOY, UKON KAKULANG SA KUSOG sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious				
KABALAKA				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nagbatyag sang PAGKABALAKA?				
O Wala gid	O Malaka	O Kon Kaisa	O Masunson	O Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PAGKABALAKA sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
c. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG PAGKABALAKA sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Discouraged				
PAGLUYA SANG BUOT				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka NAGBATYAG NGA WALA NA SANG MAKAPASADYA SA IMO?				
O Wala gid	O Malaka	O Kon Kaisa	O Masunson	O Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo MGA PAGBATYAG NGA WALA NA SANG MAKAPASADYA SA IMO sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid
c. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG PAGBATYAG NGA WALA NA SANG MAKAPASADYA SA IMO sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad				
KASUBO				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may yara sang KASUBO UKON INDI MALIPAYON NGA MGA PAGBATYAG?				
<input type="radio"/> Wala gid	<input type="radio"/> Malaka	<input type="radio"/> Kon Kaisa	<input type="radio"/> Masunson	<input type="radio"/> Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo KASUBO UKON INDI MALIPAYON NGA MGA PAGBATYAG sa PINAKAMALAIN sini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Hagan-hagan	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Malala	<input type="radio"/> Malala Gid
c. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG KASUBO UKON INDI MALIPAYON NGA MGA PAGBATYAG sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Wala gid	<input type="radio"/> Diotay lang	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Medyo madamo	<input type="radio"/> Madamo gid

57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Irregular periods/vaginal bleeding		
INDI REGULAR NGA MGA REGLA/PAGDUGO SANG KINATAWO SANG BABAYE		
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang INDI REGULAR NGA MGA TION SA PAGREGLA?		
<input type="radio"/> Huo	<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Indi aplikable

58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Missed expected menstrual period		
NAGLAKTAW UKON WALA GINPAABOT NGA TION SANG PAGREGLA		
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ikaw bala may nangin PAGLAKTAW SANG GINPAABOT NGA TION SANG PAGREGLA?		
<input type="radio"/> Huo	<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Indi aplikable

59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal discharge				
PAGPANGGUWA SA KINATAWO SANG BABAYE				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang bisan ano nga INDI KINAANDAN NGA PAGPANGGUWA SA KINATAWO SANG BABAYE?				
<input type="radio"/> Wala gid	<input type="radio"/> Diotay lang	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Medyo madamo	<input type="radio"/> Madamo gid

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal dryness				
PAGKAMALA SANG KINATAWO SANG BABAYE				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PAGKAMALA SA KINATAWO SANG BABAYE sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination				
MASAKIT NGA PAGPANGIHI				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PALANAKIT UKON PALANGINIT SA PAGPANGIHI sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency				
PAGHUYOG SA PAGPANGIHI				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga nagbatyag sang HUYOG NGA MANGIHI SING HINALI?				
O Wala gid	O Malaka	O Kon Kaisa	O Masunson	O Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG HINALI NGA MGA HUYOG NGA MANGIHI sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

63. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary frequency				
KAPIRMIHON SA PAGPANGIHI				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may yara bala mga panahon nga ginkinahanglan mo nga PIRME MANGIHI?				
O Wala gid	O Malaka	O Kon Kaisa	O Masunson	O Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG KAPIRME NGA PAGPANGIHI sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
O Wala gid	O Diotay lang	O Medyo	O Medyo madamo	O Madamo gid

64. PRO-CTCAE® Symptom Term: Change in usual urine color				
PAGBAG-O SA KINAANDAN NGA KOLOR SANG IHI				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang bisan ano nga PAGBAG-O SANG KOLOR SANG IHI?				
O Huo		O Wala		

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

65. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary incontinence				
INDI MAPUNGGAN NGA PAGPANGIHI				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON nga may nangin yara ka sang PAGKADULA SANG KONTROL SA IHI (PAGTULO-TULO)?				
<input type="radio"/> Wala gid	<input type="radio"/> Malaka	<input type="radio"/> Kon Kaisa	<input type="radio"/> Masunson	<input type="radio"/> Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano kadamo ka GINSABLAG SANG PAGKADULA SANG KONTROL SA IHI (PAGTULO-TULO) sa imo nga kinaandan ukon adlaw-adlaw nga mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Wala gid	<input type="radio"/> Diotay lang	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Medyo madamo	<input type="radio"/> Madamo gid

66. PRO-CTCAE® Symptom Term: Achieve and maintain erection						
PAG-AGOM KAG PAGPABILIN SANG PAGTINDOG SANG KINATAWO SANG LALAKI						
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo KABUDLAYAN SA PAGTIGAYON UKON PAGPADAYON SANG PAGTINDOG SANG KINATAWO SANG LALAKI sa PINAKAMALAIN sini?						
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Hagan-hagan	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Malala	<input type="radio"/> Malala Gid	<input type="radio"/> Indi sekswal nga aktibo	<input type="radio"/> Ginapili nga indi magsabat

67. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ejaculation						
PAGPAGUWA SANG BINHI SANG LALAKI						
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang MGA PROBLEMA SA PAGPAGUWA SANG BINHI SANG LALAKI?						
<input type="radio"/> Wala gid	<input type="radio"/> Malaka	<input type="radio"/> Kon Kaisa	<input type="radio"/> Masunson	<input type="radio"/> Halos dalayon	<input type="radio"/> Indi sekswal nga aktibo	<input type="radio"/> Ginapili nga indi magsabat

68. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased libido						
PAGKUBOS SANG GANA SA SEKS						
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PAGKUBOS SA SEKSWAL NGA INTERES sa PINAKAMALAIN sini?						
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Hagan-hagan	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Malala	<input type="radio"/> Malala Gid	<input type="radio"/> Indi sekswal nga aktibo	<input type="radio"/> Ginapili nga indi magsabat

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

69. PRO-CTCAE® Symptom Term: Delayed orgasm			
ATRASADO NGA ORGASMO			
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, nagbatyag ka bala nga ini NADUGAYAN KAAYO NGA MAG-ANGKON SANG ORGASMO UKON TALIPUSPUSAN?			
O Huo	O Wala	O Indi sekswal nga aktibo	O Ginapili nga indi magsabat

70. PRO-CTCAE® Symptom Term: Unable to have orgasm			
INDI MAKA-ANGKON SANG ORGASMO			
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ikaw bala WALA MAKA-ANGKON SANG ORGASMO UKON TALIPUSPUSAN?			
O Huo	O Wala	O Indi sekswal nga aktibo	O Ginapili nga indi magsabat

71. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain w/sexual intercourse						
PALANAKIT SA PAKIGHILAWAS						
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PALANAKIT SA TION SANG PAKIGHILAWAS SA KINATAWO SANG BABAYE sa PINAKAMALAIN sini?						
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid	O Indi sekswal nga aktibo	O Ginapili nga indi magsabat

72. PRO-CTCAE® Symptom Term: Breast swelling and tenderness				
PAGHUBAG KAG PAGPALANAKIT SANG SUSO KON TANDUGON				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PAGDAKU SA BAHIN UKON PAGPALANAKIT SA SUSO KON TANDUGON sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

73. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising	
PAGPALANGLAGOB	
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ikaw bala DALI LANG MANGLAGOB (ITOM KAG ASUL NGA MGA MARKA)?	
O Huo	O Wala

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

74. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills				
MGA PALANUGNAW				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang PALANGUROG UKON PAG-UYOG NGA MGA PALANUGNAW?				
<input type="radio"/> Wala gid	<input type="radio"/> Malaka	<input type="radio"/> Kon Kaisa	<input type="radio"/> Masunson	<input type="radio"/> Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo PALANGUROG UKON PAG-UYOG NGA MGA PALANUGNAW sa PINAKAMALAIN sini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Hagan-hagan	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Malala	<input type="radio"/> Malala Gid

75. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating				
PAGDUGANG NGA PAGPALAMALHAS				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang WALA GINPAABOT UKON SOBRA KAAYO NGA PAGPALAMALHAS SA TION SANG ADLAW UKON KAGAB-IHON (WALA MAY KAANGTANAN SA PAGBATYAG SANG TUMAN KAGIN-OT (HOT FLASHES/FLUSHES)?				
<input type="radio"/> Wala gid	<input type="radio"/> Malaka	<input type="radio"/> Kon Kaisa	<input type="radio"/> Masunson	<input type="radio"/> Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo WALA GINPAABOT UKON SOBRA KAAYO NGA PAGPALAMALHAS SA TION SANG ADLAW UKON KAGAB-IHON (WALA MAY KAANGTANAN SA PAGBATYAG SANG TUMAN KAGIN-OT (HOT FLASHES/FLUSHES) sa PINAKAMALAIN sini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Hagan-hagan	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Malala	<input type="radio"/> Malala Gid

76. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased sweating				
PAGKUBOS NGA PAGPALAMALHAS				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang WALA GINPAABOT NGA PAGKUBOS SA PAGPALAMALHAS?				
<input type="radio"/> Huo		<input type="radio"/> Wala		

77. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes				
PAGBATYAG SANG TUMAN KAGIN-OT (HOT FLASHES)				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang PAGBATYAG SANG TUMAN KAGIN-OT (HOT FLASHES/FLUSHES)?				
<input type="radio"/> Wala gid	<input type="radio"/> Malaka	<input type="radio"/> Kon Kaisa	<input type="radio"/> Masunson	<input type="radio"/> Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo TUMAN KAGIN-OT (HOT FLASHES/FLUSHES) sa PINAKAMALAIN sini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Hagan-hagan	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Malala	<input type="radio"/> Malala Gid

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

78. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed				
PAGSUNGGO				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano KA-MASUNSON ka nga may nangin yara sang MGA PAGSUNGGO?				
O Wala gid	O Malaka	O Kon Kaisa	O Masunson	O Halos dalayon
b. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo MGA PAGSUNGGO sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

79. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain and swelling at injection site		
PALANAKIT KAG PAGHUBAG SA LUGAR SANG INEKSYON		
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, may nangin yara ka bala sang bisan ano nga PALANAKIT, PAGHUBAG, UKON PALAMULA SA LUGAR SANG INEKSYON SA BULONG UKON IV?		
O Huo	O Wala	O Indi aplikable

80. PRO-CTCAE® Symptom Term: Body odor				
BAHO SA LAWAS				
a. Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang imo BAHO SA LAWAS sa PINAKAMALAIN sini?				
O Wala	O Hagan-hagan	O Kasarangan	O Malala	O Malala Gid

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-HILIGAYNON

Item Library Version 1.0

OTHER SYMPTOMS	
IBAN PA NGA MGA SINTOMAS	
Do you have any other symptoms that you wish to report?	
May yara ka bala sang bisan ano nga iban pa nga mga sintomas nga gusto mo ipabutyag?	
<input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Huo	<input type="radio"/> Wala
Please list any other symptoms: Palihog lista sang bisan ano nga iban pa nga mga sintomas?	
1.	Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang ini nga sintomas sa PINAKAMALAIN sini? <input type="radio"/> Wala <input type="radio"/> Hagan-hagan <input type="radio"/> Kasarangan <input type="radio"/> Malala <input type="radio"/> Malala Gid
2.	Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang ini nga sintomas sa PINAKAMALAIN sini? <input type="radio"/> Wala <input type="radio"/> Hagan-hagan <input type="radio"/> Kasarangan <input type="radio"/> Malala <input type="radio"/> Malala Gid
3.	Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang ini nga sintomas sa PINAKAMALAIN sini? <input type="radio"/> Wala <input type="radio"/> Hagan-hagan <input type="radio"/> Kasarangan <input type="radio"/> Malala <input type="radio"/> Malala Gid
4.	Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang ini nga sintomas sa PINAKAMALAIN sini? <input type="radio"/> Wala <input type="radio"/> Hagan-hagan <input type="radio"/> Kasarangan <input type="radio"/> Malala <input type="radio"/> Malala Gid
5.	Sang nagligad nga 7 ka adlaw, ano ang KALALA sang ini nga sintomas sa PINAKAMALAIN sini? <input type="radio"/> Wala <input type="radio"/> Hagan-hagan <input type="radio"/> Kasarangan <input type="radio"/> Malala <input type="radio"/> Malala Gid

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 02/01/2023